

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
17 August 2016
Russian
Original: English/French

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Двадцать шестая сессия
31 октября – 11 ноября 2016 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного
комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека в соответствии с пунктом 15 с)
приложения к резолюции 5/1 Совета по правам
человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21
Совета

Того*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 20 заинтересованными сторонами¹ в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, подготовленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полные тексты всех полученных материалов имеются на веб-сайте УВКПЧ. Настоящий доклад подготовлен с учетом периодичности обзора и произошедших за этот период изменений.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.16-14257 (R) 250816 260816



* 1 6 1 4 2 5 7 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Информация, представленная национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами

1. Национальная комиссия по правам человека (НКПЧ) отметила усовершенствование внутренней нормативно-правовой базы в период после проведения первого УПО Того, в частности принятие закона о правовой помощи, пересмотр Кодекса о статусе личности и семьи, ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и принятие нового Уголовного кодекса².
2. НКПЧ рекомендовала продолжать ратификацию международных договоров по правам человека и привести внутреннее законодательство страны в соответствие с ее международными обязательствами.
3. НКПЧ выразила обеспокоенность по поводу задержки с принятием Органического закона об устройстве судебно-правовой системы, Уголовно-процессуального кодекса, Закона о социальной защите инвалидов и Указа о применении закона, касающегося правовой помощи.
4. НКПЧ обнаружила ряд препятствий к успешному выполнению своей миссии, в частности отсутствие сотрудничества со стороны органов государственного управления и недостаток финансовых и материально-технических средств. НКПЧ рекомендовала значительно увеличить размер выделяемых ей субсидий, с тем чтобы она могла укрепить свой оперативный потенциал.
5. НКПЧ выразила сожаление по поводу недостаточной представленности женщин в директивных органах. НКПЧ рекомендовала принять закон о равенстве между мужчинами и женщинами.
6. НКПЧ выразила обеспокоенность по поводу распространенности такого явления, как преследование лиц, совершивших преступления, от имени общества.
7. НКПЧ отметила усилия Того по борьбе против пыток и неправомерного обращения, в рамках которых осуществляется учебная подготовка сотрудников судебной полиции и надзирателей пенитенциарных учреждений. Тем не менее НКПЧ выразила сожаление по поводу того, что определение пыток, включенное в новый Уголовный кодекс, не соответствует Конвенции против пыток и не носит непреложного характера.
8. По мнению НКПЧ, с 2005 года пенитенциарная политика Того значительно улучшилась, благодаря Проекту оказания чрезвычайной поддержки в пенитенциарном секторе, который предусматривает увеличение бюджета пенитенциарных учреждений до 87,5%, набор и развертывание сотрудников служб безопасности обоих полов и учебную подготовку сотрудников судебной полиции³. Тем не менее условия содержания под стражей практически не изменились⁴. Прием пищи один раз в день, переполненность камер и антисанитария по-прежнему являются реальностью для большинства тюрем. Кроме того, заключенным не обеспечивается медико-санитарное обслуживание надлежащего качества⁵. НКПЧ рекомендовала привести условия содержания под стражей в соответствие с минимальными стандартами в данной сфере.
9. С удовлетворением отмечая назначение судей по делам несовершеннолетних, НКПЧ обнаружила некоторые недостатки, в частности отсутствие

Национального комитета по правам ребенка, предусмотренного в Кодексе о детях 2007 года, а также продолжение практики принудительных браков и других видов насилия и беспомощность системы защиты детей. НКПЧ рекомендовала организовать учебную подготовку судей по делам несовершеннолетних, создать структуры, ответственные за образование детей, находящихся в неблагоприятном положении или подвергающихся опасности; и ускорить процесс создания Национального комитета по правам ребенка⁶.

10. НКПЧ приветствовала принятие в 2011 году закона, закрепляющего условия реализации свободы собраний и демонстраций, внесение в 2013 году поправок в Органический закон о Высшем органе по аудиовизуальным средствам и коммуникации и принятие в 2016 году Закона о свободе доступа к информации и общественной документации. Тем не менее НКПЧ выразила обеспокоенность по поводу несоблюдения Закона о мирных общественных демонстрациях как со стороны органов власти, так и со стороны организаторов. НКПЧ рекомендовала следить за соблюдением этого закона.

11. Приветствуя принятие Стратегии ускоренного роста и поощрения занятости, НКПЧ, тем не менее, отметила проблемы доступности продуктов питания⁷.

12. Приветствуя Программу поддержки интеграции и развития трудоустройства, НКПЧ отметила несоблюдение правил работы на большинстве предприятий зоны свободной торговли. НКПЧ рекомендовала принять меры, с тем чтобы призвать компании, находящиеся в зоне свободной торговли, взять на себя социальную ответственность предприятий в сфере прав человека.

13. НКПЧ отметила меры, принятые для улучшения реализации права на здоровье, в частности введение медицинской страховки для государственных служащих, субсидирование кесарева сечения и строительство больниц и медицинских центров. Тем не менее она отметила трудности, связанные с наличием и доступностью соответствующих услуг.

14. Что касается права на образование, то НКПЧ отметила увеличение штата учителей начальной и средней школы.

15. НКПЧ рекомендовала принять меры для того, чтобы сделать инфраструктуру доступной для инвалидов и обеспечить им адекватные возможности образования и профессиональной подготовки.

II. Информация, представленная другими заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств⁸

16. АФПТ рекомендовала ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁹.

2. Конституционная и законодательная основа

17. Несколько заинтересованных сторон приветствовали принятие нового Уголовного кодекса¹⁰, Кодекса о статусе личности и семьи¹¹ и Закона о правовой помощи¹².

18. АФПТ заметила, что в новом Уголовном кодексе насилие в браке не квалифицируется в качестве уголовного преступления¹³. В СП11 и представлении АФПТ было рекомендовано принять особый закон о насилии в отношении женщин, в котором учитывались бы меры по его предупреждению и оказанию помощи пострадавшим¹⁴.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

19. Организация «Международная амнистия» (МА) напомнила, что Того согласилось с рекомендациями, направленными на укрепление НКПЧ¹⁵. Тем не менее закон, принятый в 2016 году, дал президенту Того возможность назначать ее членов в отсутствие надзора со стороны парламента. Кроме того, в 2012 году Председатель Комиссии получил угрозы в свой адрес после того, как отказался одобрить предположительно фальсифицированный доклад¹⁶. В представлении МА и СП3 Того было рекомендовано принять меры для того, чтобы гарантировать полную независимость и беспристрастность НКПЧ, обеспечить прозрачность процесса назначения членов и его открытость для независимого надзора¹⁷, а также поместить выводы Комиссии в открытый доступ¹⁸.

20. В СП3 приветствовалось внесение в органический закон о НКПЧ поправок, с тем чтобы она могла включать в себя Национальный механизм предупреждения пыток (НМПП)¹⁹. МА выразила обеспокоенность по поводу гарантий независимости национального превентивного механизма²⁰.

21. АФПТ отметила, что подразделениям НКПЧ выделяется недостаточно ресурсов для проведения мероприятий на местах²¹.

22. В СП9, СП11 и СП12 было рекомендовано учредить Национальный комитет по правам ребенка²².

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

23. В СП9 было рекомендовано предоставить Межведомственному комитету по составлению докладов самостоятельность и выделить ему необходимые ресурсы для осуществления своего мандата²³.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

24. В СП5 Того было рекомендовано направить специальным процедурам постоянное приглашение²⁴.

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

25. По данным АФПТ, патриархальная система дает мужчинам преимущества в сфере доступа к земле, особенно в рамках наследования. Женщины-наследницы не получают земельных участков, которыми они могут распоряжаться как своей собственностью²⁵. АФПТ рекомендовала изъять из Кодекса о защите семьи любые дискриминационные положения²⁶. АФПТ выразила обеспокоенность по тому же поводу и отметила, что пострадавшие женщины стал-

квиваются со значительными трудностями в плане доступа к правосудию²⁷. АФПТ рекомендовала содействовать доступу женщин к правосудию посредством оказания им юридической помощи и принять Земельный кодекс, в котором учитывались бы права женщин²⁸.

26. В СП2 было рекомендовано принять необходимые законодательные и нормативные меры, направленные на обеспечение предоставления инвалидам, в том числе женщинам, равных возможностей наследования²⁹.

27. АФПТ рекомендовала ускорить введение в действие Плана действий по осуществлению Национальной политики гендерного равноправия и равенства и создать национальную систему сбора информации о гендерном насилии³⁰.

28. Что касается прав женщин, то в СП10 была выражена обеспокоенность по поводу того, что Кодекс о гражданстве не позволяет женщинам передавать свое гражданство иностранным супругам наравне с мужчинами³¹. В СП10 было рекомендовано отменить дискриминационные положения Кодекса, с тем чтобы женщины могли на основе полного равенства передавать свое гражданство детям и супругам и чтобы они автоматически не теряли гражданство при расторжении брака³².

29. В СП9 были признаны усилия Того в области регистрации рождений, в частности стратегический план на 2013–2017 годы, а также укрепление потенциала субъектов, действующих в рамках системы записи актов гражданского состояния³³. Тем не менее в том же представлении было выражено сожаление по поводу того, что некоторые судьи вводят квоты³⁴. В СП9 было рекомендовано разработать и ввести в действие политику систематической регистрации новорожденных детей как в городских, так и в сельских районах³⁵. В СП12 было рекомендовано упростить и перегруппировать процедуры записи актов гражданского состояния³⁶. МИМП рекомендовал провести информационно-просветительские кампании, посвященные важности регистрации рождений³⁷.

30. Международный институт дочерей Марии Помощницы (МИМП) рекомендовал искоренить все формы дискриминации в отношении детей, в том числе инфицированных ВИЧ/СПИДом³⁸.

31. В СП2 было рекомендовано предусмотреть представленность как минимум 10% инвалидов на всех вакансиях³⁹.

32. МА отметила, что в пересмотренном Уголовном кодексе ужесточаются наказания за сексуальные отношения между однополыми партнерами по взаимному согласию⁴⁰ и что представители сообщества ЛГБТИ сталкиваются с притеснениями и произвольными задержаниями со стороны сил безопасности за свою сексуальную ориентацию⁴¹. В СП1 и представлении АФПТ было также отмечено, что представители сообщества ЛГБТИ подвергаются дискриминации⁴². В СП1 было рекомендовано внести поправки в законодательство, с тем чтобы сексуальная ориентация и гендерная идентичность были включены в перечень запрещенных мотивов для дискриминации, а также отменить уголовную ответственность за сексуальные отношения между взрослыми однополыми партнерами по взаимному согласию⁴³. В представлении АФПТ и СП1 были вынесены аналогичные рекомендации⁴⁴.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

33. Всемирная коалиция (ВК) отметила, что в 2015 году парламент принял закон о присоединении Того ко второму Факультативному протоколу к

МППП⁴⁵. В представлении ВК и СП было рекомендовано присоединиться ко второму Факультативному протоколу к МППП⁴⁶.

34. В СП7 было выражено удовлетворение по поводу того, что в новом Уголовном кодексе больше не учитываются положения, касающиеся смертной казни. В СП7 было рекомендовано в кратчайшие сроки принять новый Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы привести его в соответствие с новым Уголовным кодексом.

35. В СП7 была выражена обеспокоенность по поводу практики преследования лиц, совершивших преступления, от имени общества и того факта, что Того не приняло достаточных мер для того, чтобы гарантировать безопасность населения⁴⁷. В СП7 было рекомендовано поддержать действия правозащитных организаций по борьбе с практикой преследования лиц, совершивших преступления, от имени общества и принять меры для привлечения зачинщиков к ответственности⁴⁸.

36. МА отметила, что Того приняло пересмотренный Уголовный кодекс, в котором пытки квалифицируются в качестве уголовного преступления⁴⁹. Тем не менее включенное в него определение не соответствует КПП. Кроме того, несмотря на согласие с вынесенными рекомендациями⁵⁰, Того не пересмотрело свой Уголовно-процессуальный кодекс, с тем чтобы включить в него правовые гарантии против пыток, в том числе обеспечение заключенным оперативного доступа к адвокату сразу после лишения их свободы⁵¹.

37. В представлении МА, СП3 и СП14 было рекомендовано пересмотреть новый Уголовный кодекс, с тем чтобы привести определение пыток в соответствие с Конвенцией против пыток, и в частности предусмотреть в нем непреложный характер такого преступления, как пытки⁵².

38. МА указала, что, несмотря на согласие с вынесенными рекомендациями⁵³, Того так и не привлекло к ответственности подозреваемых виновных в пытках или незаконных убийствах⁵⁴.

39. В СП14 было рекомендовано принять меры для ускорения расследования утверждений о пытках и неправомерном обращении и передачи виновных в руки правосудия⁵⁵.

40. В СП3 было рекомендовано передать в руки правосудия предполагаемых виновных в пытках и неправомерном обращении, упомянутых в докладе НКПЧ за 2012 год, и принять меры для реабилитации жертв⁵⁶.

41. По данным МА, силы безопасности регулярно прибегают к пыткам и неправомерному обращению в момент ареста и в течение предварительного заключения для принудительного получения признательных показаний⁵⁷. МА рекомендовала Того выполнить рекомендации, с которыми оно согласилось в ходе первого УПО, посредством включения в законодательство правовых гарантий против пыток, таких как право на адвоката с момента лишения лица свободы и замена предварительного заключения мерами, не связанными с содержанием под стражей, если только оно не является абсолютно необходимым⁵⁸.

42. МА отметила, что, несмотря на согласие Того с вынесенными рекомендациями⁵⁹, тюрьмы остаются переполненными, а условия содержания в них не соответствуют международным стандартам в области прав человека. По данным статистики, в 2012–2015 годах в заключении умерли 157 человек, в основном от заболеваний, поддающихся профилактике или лечению. Заключенные женского пола не постоянно охраняются женщинами, хотя охранники женского пола выполняют определенные функции, в частности личные досмотры⁶⁰.

43. В СПЗ было отмечено, что, несмотря на приложенные Того усилия, 12 тюрем страны сталкиваются с проблемами гигиены и питания, а также того, что заключенные даже спят на полу⁶¹. В СП7 было указано, что в гражданской тюрьме Ломе рацион питания заключенных по-прежнему никуда не годится⁶².
44. В СПЗ было указано, что иногда условия временного содержания под стражей унижают достоинство. Например, в июле 2015 года молодая девушка, содержащаяся в помещениях комиссариата в Джидоле в одной камере с мужчинами, была вынуждена отправлять естественные потребности в горшок на виду у всех⁶³.
45. В представлении МА и СП14 Того было рекомендовано выполнить рекомендацию, с которой оно согласилось в ходе первого УПО, а именно разработать стратегию сокращения переполненности тюрем и обеспечить всем лицам, лишенным свободы, содержание в гуманных условиях в соответствии с Основными принципами обращения с заключенными Организации Объединенных Наций⁶⁴.
46. АФПТ указала, что, согласно результатам демографического обследования, 11% женщин Того подвергались сексуальному насилию⁶⁵ и что ответственные учреждения по-прежнему демонстрируют недостаточную эффективность при обращении к ним⁶⁶. АФПТ рекомендовала принять особый закон о насилии в отношении женщин, в котором учитывались бы меры по его предупреждению и оказанию помощи пострадавшим, и учредить национальную систему сбора информации о гендерном насилии⁶⁷.
47. В СП9 было указано, что во исполнение рекомендаций, с которыми оно согласилось в ходе своего первого УПО⁶⁸, Того в Кодексе о детях запретило детские браки и детские помолвки⁶⁹. Тем не менее эти явления сохраняются под предлогом традиций, особенно в области Кара и в префектуре Данкпен⁷⁰. В СП9 было рекомендовано, в частности, развивать многосекторальное партнерство для мобилизации ресурсов на национальном и общинном уровнях в целях ликвидации детских браков и применения законодательства, устанавливающего минимальный возраст для вступления в брак на уровне 18 лет⁷¹.
48. В СП9 были отмечены усилия Того по выполнению рекомендаций, с которыми оно согласилось в ходе своего первого УПО и которые касались торговли детьми, в том числе создание Национального фонда инклюзивного финансирования и его сотрудничество с соседними странами⁷². Тем не менее упомянутая практика остается реальностью, и в январе/феврале 2016 года в центральной и северной частях Того были перехвачены порядка 50 детей – жертв торговли⁷³. В СП9 было рекомендовано ускорить процесс принятия указа об учреждении Национальной комиссии по борьбе с торговлей людьми⁷⁴.
49. В СПЗ было указано, что дети становятся жертвами эксплуатации на рынках, в домах и на улице⁷⁵. В СПЗ было рекомендовано принять законодательные, нормативные и административные меры для борьбы с торговлей детьми и детским трудом⁷⁶.
50. В СП9 была выражена обеспокоенность по поводу так называемых «детей-колдунов», в частности в Лоссо, где многие дети были изгнаны из своих мест проживания под предлогом того, что они обладают волшебной силой для причинения зла другим⁷⁷. В СП9 было замечено, что данные реалии пока не учитываются в законодательстве⁷⁸. В СП9 было рекомендовано задокументировать данное явление и включить его в национальную политику защиты детей⁷⁹.

51. В СП9 было рекомендовано выполнить рекомендации, с которыми Того согласилось в ходе своего первого УПО, в частности учитывать продажу и похищение детей при сборе данных о положении детей в Того⁸⁰.

3. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

52. В соответствии с СП7, несмотря на согласие Того с рекомендациями, вынесенными в ходе его первого УПО, судебная система не улучшилась⁸¹. В СП7 было отмечено недостаточное число магистратов, а также отсутствие постоянной и качественной профессиональной подготовки магистратов, адвокатов и вспомогательного персонала судебных органов, что отчасти объясняет медленное рассмотрение дел⁸².

53. В СП14 была отмечена в качестве прогресса организация в 2013 году чрезвычайных слушаний, которые позволили рассмотреть 407 дел и закончились освобождением 198 заключенных⁸³.

54. В СП3 было отмечено, что отсутствие беспристрастных и оперативных расследований не позволяет жертвам пыток в Того получить компенсацию и возможность оптимальной реабилитации⁸⁴.

55. МА указала, что в государстве сохраняется атмосфера безнаказанности за нарушения прав человека. Сотрудники полиции и жандармерии, а также вооруженные силы регулярно совершают нарушения прав человека практически без последствий для себя⁸⁵. МА рекомендовала оперативно и беспристрастно расследовать утверждения о нарушениях прав человека и привлечь виновных к ответственности, а также принять меры для обеспечения независимости судебной власти согласно соответствующим Основным принципам Организации Объединенных Наций.

56. Согласно СП3, тоголезской судебной системе еще не предоставлена достаточная независимость, и доступ неимущих к правосудию по-прежнему затруднен⁸⁶. Кроме того, несмотря на то, что в 2013 году Суд ЭКОВАС принял решение по делу жертв совершенного после выборов 2005 года насилия, в результате которого некоторые из них стали инвалидами на всю жизнь, это решение так и не было выполнено⁸⁷.

57. В СП7 было выражено сожаление по поводу отсутствия Указа о применении закона о правовой помощи, а также того, что на практике очень немногие участники судебных процессов прибегают к юридической поддержке⁸⁸. В СП7 и СП12 было рекомендовано принять необходимые меры для обеспечения эффективности юридической поддержки⁸⁹.

58. Несмотря на то, что в СП3 приветствовалось создание 22 новых должностей судей по делам несовершеннолетних⁹⁰, в нем также было выражено сожаление по поводу того, что существует лишь одна бригада по делам детей в Ломе, которая служит местом предварительного и окончательного заключения⁹¹. В СП9 было отмечено, что содержание детей в изоляторах бригады зачастую имеет слишком большую продолжительность из-за огульного применения практики помещения в предварительное заключение вразрез с принципом соблюдения высших интересов ребенка⁹². В СП9 и СП3 было рекомендовано создать бригады по делам детей во всех пяти областях Того⁹³.

4. Свобода выражения мнений, ассоциации и мирных собраний, а также право на участие в общественной и политической жизни

59. МА выразила обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на согласие Того с рекомендациями, вынесенными в ходе его первого УПО⁹⁴, оно приняло законы, которые ограничивают права на свободу выражения мнений, и что журналисты и правозащитники продолжают сталкиваться с репрессиями за осуществление данного права⁹⁵. Кроме того, в пересмотренном Уголовном кодексе ужесточаются санкции за диффамацию и вводится новое нечетко определенное обвинение в опубликовании, распространении или воспроизведении «ложной информации»⁹⁶. В СП5 и СП1 была выражена обеспокоенность по тому же поводу⁹⁷.

60. В СП5 была выражена обеспокоенность по поводу того, что Председатель НКПЧ бежал из страны после публикации в 2012 году доклада, где были задокументированы утверждения о пытках и неправомерном обращении в контексте переворота, попытку совершения которого предприняло в 2009 году Национальное агентство безопасности⁹⁸. В СП8 была выражена обеспокоенность по тому же поводу⁹⁹.

61. МА рекомендовала Того привести внутреннее законодательство в соответствие с международными стандартами в области прав человека, в том числе посредством отмены уголовной ответственности за диффамацию и обвинение, связанное с «ложной информацией»¹⁰⁰.

62. В СП1 было упомянуто о закрытии радиостанций, физической агрессии в отношении журналистов и жалобах политических властей на журналистов. Согласно СП1, 3 мая 2015 года перед объявлением результатов выборов было заблокировано 13 веб-сайтов¹⁰¹.

63. В СП5 и СП8 было рекомендовано обеспечить правозащитникам безопасные условия для осуществления своей законной деятельности, а также провести расследования и привлечь к ответственности виновных в насилии в отношении правозащитников и журналистов¹⁰². В СП8 было рекомендовано обеспечить полное соблюдение Декларации Организации Объединенных Наций о правозащитниках¹⁰³. В СП5 и СП1 была вынесена аналогичная рекомендация¹⁰⁴.

64. В СП5 и СП8 было рекомендовано гарантировать независимость и беспристрастность Высшего органа по аудиовизуальным средствам и коммуникации и дать ему возможность выполнять свои функции по обеспечению свободы выражения мнений в Того¹⁰⁵. В СП1 было также рекомендовано укрепить технический и финансовый потенциал данного учреждения¹⁰⁶.

65. В СП8 было заявлено, что с 2012 года сотрудничество между субъектами гражданского общества и правительственными ведомствами значительно улучшилось в результате создания официальных каналов, по которым субъекты гражданского общества могут взаимодействовать с правительством, и особенно благодаря инициативе, предполагающей представленность субъектов гражданского общества в комитетах, занимающихся реализацией различной секторальной политики правительства¹⁰⁷.

66. В СП8 была выражена обеспокоенность по поводу того, что, несмотря на согласие Того с рекомендациями, вынесенными в ходе его первого УПО¹⁰⁸, в стране сохраняются ограничения на свободу выражения мнений и свободу собраний¹⁰⁹. В СП8 было указано, что власти запретили протест, не выполнив процедуры, предусмотренные законом, и разогнали демонстрации протеста, о

которых были должным образом уведомлены¹¹⁰. В СПЗ и СП1 была выражена обеспокоенность по тому же поводу¹¹¹.

67. МА отметила, что пересмотренный Уголовный кодекс (2015 год) еще больше ограничивает право на свободу мирных собраний. Например, он возлагает на организаторов ответственность за агрессивное поведение отдельных протестующих¹¹². МА рекомендовала привести законы, нарушающие право на свободу мирных собраний, в соответствие с международными стандартами, включая Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка Организации Объединенных Наций, и разработать четкие правила применения силы сотрудниками безопасности в контексте наведения порядка в ходе демонстраций, а также оперативно и беспристрастно расследовать утверждения о чрезмерном применении силы и привлечь подозреваемых виновных к ответственности¹¹³. В СП1¹¹⁴ и СП5 была выражена обеспокоенность по тому же поводу¹¹⁵.

68. В соответствии с СП5, согласно статье 3 Закона о договоре об ассоциации 1901 года, ассоциации может быть отказано в законной регистрации, если ее цели будут сочтены противоречащими «морали». Подобные слишком широкие положения дают чрезмерные полномочия. Создание и существование организаций ЛГБТИ невозможно, и они подвергаются институциональной дискриминации, поскольку статья 392 Уголовного кодекса 2015 года квалифицирует «непристойное поведение или противоестественное действие, совершаемое с лицом того же пола», в качестве уголовного преступления¹¹⁶.

69. АФПТ рекомендовала принять меры, благоприятствующие равноправному участию женщин в работе директивных органов¹¹⁷. В СП2 было рекомендовано обеспечить женщинам по меньшей мере 40% высоких государственных должностей¹¹⁸.

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

70. В СП2 приветствовалось создание Фонда поддержки экономических инициатив молодежи (ФПЭИМ) для финансирования проектов молодых владельцев предприятий, помощью которого воспользовались многие молодые люди. Тем не менее условия доступа к нему, в частности необходимость предоставления гарантии, могут привести к исключению уязвимых групп населения¹¹⁹.

71. Несмотря на то, что в СП2 были отмечены усилия по учету потребностей инвалидов, в нем также было высказано замечание о том, что для обеспечения равенства возможностей в сфере профессиональной деятельности предстоит еще многое сделать¹²⁰.

72. В СП2 было рекомендовано принять меры по обеспечению прямой интеграции уязвимых групп населения, в том числе инвалидов, посредством реализации программы трудоустройства, направленной на поощрение национального волонтерства в Того¹²¹.

73. В СП2 была выражена обеспокоенность по поводу того, что в Того имеется лишь один суд по трудовым спорам, состоящий из трех судей, что делает его малоэффективным. В СП2 было рекомендовано создать суды по трудовым спорам и трудовые инспекции во всех областях Того¹²².

6. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

74. В СП2 и СП13 была выражена обеспокоенность по поводу того, что система социального обеспечения распространяется только на государственных служащих и на некоторых трудящихся частных предприятий¹²³.

75. В СП2 было выражено сожаление по поводу того, что из-за непомерно высокой арендной платы в Того, в частности в Ломе, и бедности домашних хозяйств значительное число граждан, в том числе инвалиды, не имеют определенного места жительства¹²⁴.

76. В СП13 было рекомендовано, чтобы в программах сокращения масштабов нищеты систематически использовался подход, основанный на правах человека¹²⁵.

77. ФИАН отметила, что, несмотря на действующее законодательство, цель обеспечения реализации права на питание в Того еще не достигнута. Недоедание, особенно детское, распространено в зоне добычи фосфатов и среди женщин, покидающих данный район с целью работы на рынках в Ломе¹²⁶. Кроме того, добыча фосфатов разрушила экономическую систему зоны, основу которой составляли продовольственные культуры¹²⁷. ФИАН рекомендовала учредить механизмы социальной защиты, которые гарантируют реализацию права затронутых общин на питание; принять все необходимые меры для того, чтобы новые проекты в области добычи фосфатов не стали причиной нарушения этого права, и создать механизмы предупреждения и доступа к мерам возмещения ущерба общинам, жизнь которых поставлена под угрозу или затронута деятельностью по разработке фосфатов¹²⁸.

7. Право на здоровье

78. В СП1 приветствовались успехи, достигнутые в сфере обеспечения реализации права на здоровье, в частности учет потребностей мужчин, имеющих сексуальные отношения с другими мужчинами, в деле борьбы с ВИЧ-СПИДом¹²⁹.

79. В СП2 были отмечены позитивные меры по сближению медицинских центров с населением. Тем не менее в СП2 было выражено сожаление по поводу того, что, несмотря на национальную политику 2012 года, ожидаемые результаты так и не достигнуты, в частности по причине трудностей, связанных со сложной экономической конъюнктурой¹³⁰. Кроме того, в 2016 году годовой бюджет на здравоохранение составлял всего 5,1%. В СП2 было рекомендовано принять все соответствующие меры для эффективного достижения поставленной в Абудже цели, которая заключается в том, чтобы выделять по меньшей мере 15% общего бюджета на сектор здравоохранения¹³¹. Организация ДРЕПАВИ выразила обеспокоенность по поводу того, что в Того дрепаноцитозом страдают порядка 250 000 человек. Организация ДРЕПАВИ призвала Того продолжать усилия по борьбе с этим заболеванием¹³².

80. Международный АЗС рекомендовал Того усовершенствовать инфраструктуру системы здравоохранения и выделять больше ресурсов на охрану материнского здоровья¹³³.

8. Право на образование

81. В СП9 было отмечено, что в соответствии с рекомендациями, с которыми Того согласилось в ходе первого УПО¹³⁴, оно освободило учеников начальных классов государственных школ от платы за обучение и разработало экспери-

ментальные проекты создания школьных столовых в некоторых учебных заведениях. Кроме того, объем бюджетных средств, выделяемых на сектор образования, составляет 27,6% текущих затрат, что гораздо выше среднего показателя по Африке. Тем не менее анализ показывает, что порядка 7% нынешнего поколения детей до сих пор не имеют доступа к школе; что порядка 23% детей, имеющих соответствующий доступ, бросают школу до окончания цикла начального образования; и что положение девочек вызывает особую обеспокоенность. Что касается второгодников, то их доля в начальной школе составляет 21,5%, в колледжах – 22,0%, а в лицеях – 35%. В СП13 была выражена обеспокоенность по поводу того, что в некоторых учебных заведениях требуются параллельные взносы¹³⁵. МИМП рекомендовал принять требуемые меры для обеспечения бесплатного начального образования, повышения показателя охвата детей школьным образованием и снижения показателя отсева из школ, а также для повышения качества государственного образования^{136, 137}.

9. Инвалиды

82. В СП2 было выражено одобрение по поводу мер, в том числе законодательных, направленных на улучшение реализации прав инвалидов, в частности постановления об институциональном утверждении учебников по азбуке брайля и языку жестов, введения инклюзивного обучения в городах Дапаонг и Кара и субсидирования специализированных школ¹³⁸. В СП2 было рекомендовано распространить эту программу по всей территории страны и создать специальный фонд для разработки спортивных мероприятий для инвалидов¹³⁹. В СП11 было рекомендовано принять проект закона о защите инвалидов¹⁴⁰.

10. Право на развитие и экологические вопросы

83. ФИАН выразила обеспокоенность по поводу загрязнения земель, вод, лагун и рек, а также моря вдоль атлантического побережья. Подобное загрязнение разрушает флору и водную фауну, население не имеет питьевой воды, и растительность исчезает, так же как и экосистема, дающая средства к существованию и возможность выживания¹⁴¹.

84. ФИАН констатировала угрозы для неприкосновенности и безопасности лиц, находящихся в зоне добычи фосфатов, расположенной в приморском регионе, обусловленные, в частности, наводнениями, присутствием крокодилов, обвалами во время сбора гравия, а также тем фактом, что горнодобывающая деятельность дестабилизирует социальную организацию общин¹⁴². Кроме того, увеличилась эмиграция – в основном взрослых мужчин – в соседние страны, что объясняется отсутствием стабильной экономической деятельности и суровостью условий жизни в указанной зоне. Дети и молодежь ничем не занимаются, поскольку не ходят в школу и не имеют профессиональной подготовки¹⁴³. Женщины часто ходят на рынки в Ломе, с тем чтобы работать у мелких торговцев. Они ночуют в заброшенных домах или на улицах вблизи рынков¹⁴⁴. По данным ФИАН, бездомные женщины и дети становятся жертвами домогательств и насилия. Они заражаются различными заболеваниями из-за пребывания в антисанитарных условиях и изнасилований на рынках и улицах¹⁴⁵.

85. Кроме того, ФИАН констатировала, что вследствие этого население насильно перемещается каждый раз, когда добывающая компания принимает решение начать разработку в определенном месте.

86. ФИАН рекомендовала усовершенствовать систему управления горнодобывающей деятельностью посредством принятия инклюзивного подхода в целях учета потребностей населения и результатов проведенных исследований,

касающихся разработки полезных ископаемых; учредить специальные механизмы, гарантирующие участие женщин, жизнь которых поставлена под угрозу или затронута последствиями добычи фосфатов; обеспечить создание социальной и общинной инфраструктуры для улучшения условий жизни населения путем использования плодов разработки в виде инвестиций в пользу жителей зоны; выполнить рекомендации договорных органов по данной теме, в частности укрепить юридические рамки защиты окружающей среды и социальных прав в контексте добычи полезных ископаемых в свете проблем, обусловленных этой деятельностью; и следить за применением закона 2011 года о вкладе горнодобывающих предприятий в местное и региональное развитие¹⁴⁶.

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

AI	Amnesty International (Geneva, Switzerland),
AFPT	Association Femme Plus-Togo (Lomé (Togo));
ADFI	ADF International, (Geneva, Switzerland);
IIMA	Instituto Internazionale Maria Ausiliatrice;
DREPAVIE	DREPAVIE- Agir pour la vie, Strasbourg (France).

Joint submissions:

JS1	Joint submission 1 submitted by: Afrique Arc-En-Ciel et Sexual Rights Initiative;
JS2	Joint submission 2 submitted by: Association des Parents et Amis des Personnes Encéphalopathes (APAPE) et Association Togolaise des Personnes à Déficience Auditive pour le Progrès et le Developpement, Lomé (Togo);
JS3	Joint submission 3 submitted by: Action Citoyenne Chretienne pour un Developpement Integral (ACDI), Association Togolaise pour la defense et la promotion des droits humains (ATDPDH); Action pour un Developpement des Populations (ACDEP); Action Populations Plus (APP); Bureau National Catholique de l'Enfance (BNCE); Collectif des Associations contre l'Impunité au Togo (CACIT); Conseil Episcopal Justice et Paix Togo (CEPJ Togo); Dimension Humaine (DH); Programme d'accompagnement oecumenique du Togo (PAOET); Terre des hommes-delegation du Togo; Union Chretienne de Jeunes Gens (UCJG); Lomé (Togo);
JS4	Joint submission 4 submitted by: Afrique Arc-en-Ciel et the Sexual Rights Initiative;
JS5	Joint submission 5 submitted by: World Alliance for Citizen Participation (CIVICUS) and Concertation Nationale de la Société Civile du Togo (CNSC-Togo) (Togo);
JS6	Joint submission 6 submitted by: Coalition Togolaise des Défenseurs des Droits Humains (CTDDH), Institut des Médias pour la Démocratie et les Droits de l'Homme (IM2DH)- SOS Journalistes en Danger;
JS7	Joint submission 7 submitted by: Fédération international de l'action des chrétiens pour l'abolition de la torture (FIACAT) et ACAT (Togo);
JS8	Joint submission 8 submitted by: Front Line Defenders- The International Foundation for the Protection of Human Rights Defenders and Réseau Sentinelle;

- JS9 Joint submission 9 submitted by: Forum des Organisations de Défense des Droits de l'Enfant au Togo (FODDET), Plan International Togo, SOS Villages d'Enfants Togo;
- JS10 Joint submission 10 submitted by: Question de Femmes (QDEF), Egalité Maintenant;
- JS11 Joint submission 11 submitted by: Arc en Ciel, Réseau des Femmes pour le Développement de la Région des Savanes (REFED/S), Femme Plus Togo (AFPT), Organisation pour le Développement par la Promotion de l'Enfance (ODPE), Programme d'Appui à la Femme et à l'Enfance Déshéritée(PAFED), Construire Ensemble Sokodé (XANALO), Groupe de réflexion et d'action Femme, Démocratie et Développement (GF2D), Horizon 21, Association Togolaise pour l'Éducation aux Droits de l'Homme et à la Démocratie (ATEDHD);
- JS12 Joint submission 12 submitted by: Bureau International Catholique de l'Enfance (BICE), Bureau National Catholique de l'Enfance de Togo (BNCE-Togo), Les Amis pour une Nouvelle Génération des Enfants (ANGE), Friends International-Togo;
- JS13 Joint submission 13 submitted by: Action Sud, Dimension Sociale Togo, Réseau des Associations et ONG Togolaises de l'Éducation aux Droits de l'Homme, La Ligue des Consommateurs du Togo;
- JS14 Joint submission 14 submitted by: Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture (ACAT Togo), Ligue Togolaise des Droits de l'Homme (LTDH), Associations des Victimes de Torture au Togo (ASVITTO), Agur Plus, Avocats Sans Frontières, Fédération des Organisations de Développement des Savanes (ASPDH).

National human rights institution(s):

NHRC National Human Rights Commission*, Lomé (Togo).

² CNDH, para.4.

³ JS1, para.6.

⁴ CNDH, para.7.

⁵ JS1, para.7.

⁶ NHRC page 3.

⁷ NHRC, page 2.

⁸ The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights
OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict

OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

- ⁹ AFPT page 3.
- ¹⁰ JS3, page 3, JS1, para.4, AI page 2, JS11, page1.
- ¹¹ AFTI, page 1, JS11, page.1.
- ¹² JS3 page 5, AFPT page 1.
- ¹³ AFPT page 1.
- ¹⁴ JS11, page 8, AFPT page 4.
- ¹⁵ AI page 1. See recos. 100.14 (Spain), 100.15 (Republic of Moldova), 100.16 (Ghana), 100.17 (Slovenia), 100.18 (Hungary), 100.19 (United States of America) and 100.20 (Nigeria) ((A/HRC/19/10).
- ¹⁶ AI page 1.
- ¹⁷ AI page 7.
- ¹⁸ AI page 7 and JS3 page 11.
- ¹⁹ JS3 page 4.
- ²⁰ AI page 2.
- ²¹ AFPT page 2 et AFPT, page 2.
- ²² JS1, page 8 and JS9, para. 2.4.1, JS12, para.3.3.
- ²³ JS9 para 2.2.3.
- ²⁴ JS5 para. 6.5.
- ²⁵ AFPT page 3.
- ²⁶ AFPT page 4.
- ²⁷ AFPT page 3.
- ²⁸ AFPT page 4.
- ²⁹ JS2 page 4.
- ³⁰ AFPT page 4.
- ³¹ JS10, para.4.
- ³² JS10, para 7.
- ³³ JS9, para.2.3.1.
- ³⁴ JS9, para. 2.3.2.
- ³⁵ JS9, para. 2.3.3.
- ³⁶ JS12, para.8.7.
- ³⁷ IIMA, para. 11 (a).
- ³⁸ IIMA, para.8.(a).
- ³⁹ JS2 page 4.
- ⁴⁰ AI page 2.
- ⁴¹ AI page 5.
- ⁴² JS1 para. page 3 et AFPT page 2.
- ⁴³ JS1 page 3.
- ⁴⁴ AFPT page 4.
- ⁴⁵ WC, page.1.
- ⁴⁶ WC, page.2 and JS7 para. 30 and 31.
- ⁴⁷ JS7 para 32-35.
- ⁴⁸ JS7 para 35.
- ⁴⁹ AI page foot note 5.
- ⁵⁰ AI page 2. See reco. 110.53 (Chile) (A/HRC/19/10).
- ⁵¹ AI page 2, see also JS7para 3 and 4.
- ⁵² AI page 8, JS3 page 11and JS14 para.19 (g).
- ⁵³ AI page 2. See recoms. 100.50 (Slovenia), 100.51 (Slovakia), 101.5 (Norway) and 101.6 (Germany), (A/HRC/19/10).

- ⁵⁴ AI page 2.
⁵⁵ JS14, para. 19 (e) . See also JS7, para.4.
⁵⁶ JS3 page 11.
⁵⁷ AI page 5.
⁵⁸ AI page 8.
⁵⁹ AI page 1. See recos. 100.54 (Benin), 100.55 (Norway), 101.8 (Canada), 101.9 (Benin), 101.10 (Norway) and 101.11 (Germany), (A/HRC/19/10).
⁶⁰ AI page 1.
⁶¹ JS3 page 7.
⁶² JS7 para.13.
⁶³ JS3 page 7.
⁶⁴ AI page 7 and JS14 para.19 (b).
⁶⁵ AFPT page 2.
⁶⁶ AFPT page 2.
⁶⁷ AFPTI page 4.
⁶⁸ JS9 page 8. See reco. 100.58 (Canada), 100.59 (Républic of Moldova), 100.61 (Brazil), 100.60 (Slovakia), 100.62 (Cap-Vert) (A/HRC/19/10).
⁶⁹ JS9, para. 2.8.1.
⁷⁰ JS9, para. 2.8.2.
⁷¹ JS9 para.2.8.3.
⁷² JS9, para. 2.9.1. See recos. 100.28 (Cape Verde), 100.64 (Turkey) and 101.12 (Mexico), (A/HRC/19/10).
⁷³ JS9, para. 2.9.2. See also JS3 page 11.
⁷⁴ JS9 para. 2.9.3.
⁷⁵ JS3 page 9 et 10.
⁷⁶ JS3 page 11.
⁷⁷ JS9 para. 3.2.1.
⁷⁸ JS9 para. 3.2.2.
⁷⁹ JS9, para. 3.2.3.
⁸⁰ JS9 para. 2.5.3. See reco. (Mexico), (A/HRC/19/10).
⁸¹ JS7, para.19. See reco. 1001.11 (Nigeria), 100.67 (Islamic Republic of Iran), 100.85 (Chad), and 101.14 (Spain) , (A/HRC/19/10).
⁸² JS7 para.20, See reco. 100.31 (Islamic Republic of Iran).
⁸³ JS14, para.3.
⁸⁴ JS3 page 8.
⁸⁵ AI page 6.
⁸⁶ JS3 page 5.
⁸⁷ JS3 page 7.
⁸⁸ JS7 para. 24.
⁸⁹ JS7 para.27 and JS12, para.4.2.
⁹⁰ JS3 page 6.
⁹¹ JS3 page 10.
⁹² JS9, para.2.6.2.
⁹³ JS3 page 10 and JS9 para.2.6.3.
⁹⁴ AI page 1. See recos. 101.15 (Ghana), 101.16 (Australia), 101.17 (Slovenia), and 101.18 (United Kingdom), (A/HRC/19/10).
⁹⁵ AI page 2.
⁹⁶ AI page 3, JS1, para.4, para 24-30, and JS8, para.22-25.
⁹⁷ JS5 para 4.3.
⁹⁸ JS5, para. 3.4.
⁹⁹ JS8, para.4.
¹⁰⁰ AI page 7.
¹⁰¹ JS1 para 22.
¹⁰² JS5 para 6.2 and JS8 para. 26. See also JS1, para 48.
¹⁰³ JS8, para. 26 (a).
¹⁰⁴ JS5, para.6.3 and JS1, para.41.
¹⁰⁵ JS5, para. 6.3.

- ¹⁰⁶ JS1, para 44.
¹⁰⁷ JS8, para.3.
¹⁰⁸ See reco. 101.16 (Australia), 101.15 (Ghana), 01.17 (Slovenia) and 100.18 (United Kingdom) (A/HRC/19/10).
¹⁰⁹ JS8, para.6.
¹¹⁰ JS8, para.12.
¹¹¹ JS1 para.32-39.
¹¹² AI page 2 and 3.
¹¹³ AI page 7.
¹¹⁴ JS1, para. 54.
¹¹⁵ JS5 para.5.4 -5-7.
¹¹⁶ JS5 para. 2.2 and 2.3.
¹¹⁷ AFPT page 4.
¹¹⁸ JS2 page 5.
¹¹⁹ JS2 page 4.
¹²⁰ JS2 page 4.
¹²¹ JS2 page 5.
¹²² JS2 page 5.
¹²³ JS2 page 5 and JS13 para.8.
¹²⁴ JS2 page 6.
¹²⁵ JS13, para. 34 ©.
¹²⁶ FIAN, para.7.
¹²⁷ FIAN, para. 10.
¹²⁸ FIAN para. 14.
¹²⁹ JS1 page 4.
¹³⁰ JS2 page 2.
¹³¹ JS page 3.
¹³² DREPAVIE, page 3.
¹³³ ADF International para.22 infine.
¹³⁴ JS9 para.2.7.1, See reco. 100.82 (Venezuela), 101.22 (Brazil), 100.75 (Cuba), 100.77 (Turquia), 100.78 (Norway) and 1001.81 (Norway), (A/HRC/19/10).
¹³⁵ JS13, para.22. See also JS9, para. 2.7.2.
¹³⁶ IIMA, para. 16 (a) (b).and (c).
¹³⁷ JS9, para. 2.7.3.
¹³⁸ JS2 page 7.
¹³⁹ JS2 page 7.
¹⁴⁰ JS11, page 9.
¹⁴¹ FIAN, para.13.
¹⁴² FIAN, para.11.
¹⁴³ FIAN, para.12.
¹⁴⁴ FIAN, para.8.
¹⁴⁵ FIAN, para. 10.
¹⁴⁶ FIAN para. 14.
-